

**ДОГОВОР**  
№...../.....35/.....11.01.2018..... год.

**ЗА ВЪЗЛАГАНЕ НА ОБЩЕСТВЕНА ПОРЪЧКА ПО ЗОП**

Днес 11.01.2018 г., между:

**ОБЩИНА КРУМОВГРАД** – гр. Крумовград, пл. „България“ № 5, БУЛСТАТ 000235913, представлявана от Себихан Керим Мехмед – кмет на община Крумовград и Нури Нури н-к отдел „Финанси и счетоводство“, той и главен счетоводител на Община Крумовград, наричана по-долу ВЪЗЛОЖИТЕЛ, от една страна

и

**ЗАФИР КРАСИМИРОВ ЮЛИЯНОВ**, ЕГН 7703292584, с постоянен адрес гр. Крумовград, ул. „Димитър Благоев“ № 12, вх. А, ет. 3, ап. 12, наричан за краткост ИЗПЪЛНИТЕЛ,

на основание заповед № КО-1031 от 04.12.2017 г. на кмета на община Крумовград за класиране на участниците и определяне на изпълнител след проведена открита процедура за възлагане на обществена поръчка от Община Крумовград и на основание чл. 112, ал. 1 от Закон за обществените поръчки, се склучи настоящият договор за следното:

**I. ПРЕДМЕТ И СРОК НА ДОГОВОРА:**

**Чл.1.** (1) Възложителят възлага, а Изпълнителят се задължава със собствена (наета) техника, на свой риск и отговорност да осъществи качествено, в договорените срокове и обем, срещу заплащане: „Зимно поддържане и снегопочистване за сезон 2017-2018 г. на общинските пътища на територията на Община Крумовград“ по обособена позиция № 10 – „Хамбардере – Горни Юрщи – Долни Юрщи“.

(2) Всички дейности по предходната алинея се изпълняват в съответствие с приетите техническо и ценово предложение от оферта на Изпълнителя – неразделна част от настоящият договор.

(3) Изпълнителят извършва всички дейности, предмет на поръчката, при спазване на цялата нормативна уредба, касаеща обекта на поръчката.

**Чл.2.** Настоящият договор се сключва за срок до **31.05.2018** година, считано от датата на подписването му.

**II. ЦЕНИ И НАЧИН НА ПЛАЩАНЕ**

**Чл.3.** Стойността на договора за зимен период 2017/2018 г. се формира на база действително извършените разходи при следните цени: Цена за снегопочистване на моточас **45,85 лева/мч**; Цена за опесъчаване на 1 км **22,19 лева/км**; Цена за отстраняване на материали и други предмети в обхвата на пътя /куб.м./ **15,75 лева/куб.м.** и Цена за премахване на храсти в обхвата на пътя /кв.м./ **5,25 лева/кв.м.** с включен ДДС, съгласно ценовото предложение на изпълнителя.

**Чл.4.** (1) Заплащането на извършените работи за снегопочистване и опесъчаване се извършва, след приемане на същите от Възложителя, въз основа на съставен от Възложителя протокол за действително извършени видове и количества работи. Разплащането се извършва по единични фирмени цени предложени от Изпълнителя в предложението му по процедурата. Дължимата сума се заплаща в лева по банковата сметка на Изпълнителя посочена в Договора, с платежно нареждане в десет дневен срок след представяне на акта за действително извършени работи за съответния месец и фактура от страна на Изпълнителя.

(2) Дейностите по отстраняване на материали и други предмети в обхвата на пътя и по премахването на храсти в обхвата на пътя се изпълняват при възникнала необходимост след изрично възлагане от комисия назначена от възложителя. Заплащането на извършените работи по отстраняване на материали и други предмети в обхвата на пътя и по премахването на храсти в обхвата на пътя се извършва, след приемане на същите от Възложителя, въз основа на съставен от Възложителя протокол за действително извършени видове и количества работи. Разплащането се извършва по единични фирмени цени предложени от Изпълнителя в предложението му по процедурата. Дължимата сума се заплаща в лева по банковата сметка на Изпълнителя посочена в Договора, с платежно нареждане в десет дневен срок след представяне на акта за действително извършени работи за съответния месец и фактура от страна на Изпълнителя.

(3) За завършени и подлежащи на разплащане ще се считат само тези видове работи, които са отразени в акта за действително извършени през месеца като видове и количество.

(4) Всички разходно-оправдателни документи за извършени работи, се одобряват от представител на Възложителя.

(5) Единичните фирмени цени за отделните видове работи, са определените в ценовото предложение – неразделна част от договора, с което Изпълнителя е спечелил процедурата за възлагане на обществената поръчка.

### **III. ПРАВА И ЗАДЪЛЖЕНИЯ НА ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ:**

#### **Чл.5. Възложителят има следните права:**

(1) Да контролира качеството на извършващите се работи лично или чрез упълномощен представител;

(2) Да изисква и получава пълна текуща информация за хода на работата;

(3) Да извърши проверки относно качеството, количеството, стадия на изпълнение, по всяко време и по начин, незатрудняващ работата на Изпълнителя, в т. ч. да изиска от него писмени и устни доклади;

(4) Да дава допълнителни указания и определя приоритетите за почистване на пътната мрежа, означени в приложението;

(5) Да задържи внесената от Изпълнителя гаранция за изпълнение на договора в случаите на виновно неизпълнение;

(6) Да получава дължимите лихви, санкции, неустойки и др. обезщетения при неизпълнение или лошо изпълнение на задълженията на Изпълнителя;

(7) Да пристъпи към прекратяване на Договора, в случай на възникване на условия по чл.13 от настоящия Договор;

(8) Да прекрати Договора, ако в резултат на обстоятелства, възникнали след сключването му, не е в състояние да изпълни своите задължения. В този случай Възложителят дължи на Изпълнителя обезщетение за претърпените вреди от сключването на Договора.

#### **Чл.6. Възложителят се задължава:**

(1) Да уведоми Изпълнителя на посоченият от Изпълнителя телефон за връзка чрез своите дежурни органи за настъпването на събитие, което обосновава и налага снегопочистване и опесъчаване на договорения участък от общинската пътна мрежа в този договор;

(2) Без изричното уведомление на Възложителя или упълномощено от него лице Изпълнителя няма право да изкара техниката и започне почистване на договорения с настоящия договор участък съставляващ обособена позиция № 10 – „Хамбардере – Горни Юруци – Долни Юруци“ от процедурата.

(3) При нарушение на разпоредбата на чл. 6, ал. 2 от договора от страна на Изпълнителя, Възложителя удържа двукратния размер на стойността на неправомерното

отчитане и фактуриране от страна на Изпълнителя на действията визирани в хипотезата на чл. 6, ал. 2 от договора

(4) Да заплати на Изпълнителя дължимите суми, съгласно уговореното в настоящия Договор;

(5) Да осигури условия и оказва пълно съдействие на Изпълнителя за нормалното и бързо извършване на дейностите, предмет на настоящия Договор;

(6) Да не възпрепятства изпълнението на задълженията на Изпълнителя по Договора, освен в случаите, определени с нормативен акт;

(7) Да уведоми своевременно Изпълнителя за трите имена, адреса и телефона на лицето, изпълняващо функциите на контрол и упълномощено да подписва съответните документи и протоколи;

(8) Да се явява за подписането на съответните документи и протоколи след надлежна покана от страна на представител на Изпълнителя на територията на община Крумовград;

(9) Да изпрати информация за сключването на настоящия Договор до агенцията по обществени поръчки за вписване в Регистъра на обществените поръчки след сключването на Договора.

**Чл.7. Възложителят не носи отговорност за:**

(1) Смърт или злополука на каквото и да било физическо лице, възникнали като пряко следствие от действия, бездействия или лошо качествено извършени от Изпълнителя работи, за времето през което този Договор е в сила;

(2) Загуба или нанесена вреда на каквото и да било имущество, възникнали като пряко следствие от действия, бездействия или лошо качествено извършени от Изпълнителя работи за времето, през което този Договор е в сила.

#### **IV. ПРАВА И ЗАДЪЛЖЕНИЯ НА ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**

**Чл.8. Изпълнителят извършва всички дейности по време на договора от свое име.**

**Чл.9. Изпълнителят има право:** Да получи дължимото му възнаграждение, при точно и качествено изпълнение на задълженията му по настоящия Договор и след представяне и одобряване от Възложителя на акт за действително извършени през месеца видове и количества работи, съставен въз основа на констативни протоколи, подписани от надлежно упълномощени лица от страните по договора. Изискванията за качество са регламентирани в глава "Изисквания за качество" в настоящия Договор.

**Чл.10. (1)** Изпълнителят се задължава да изпълни задълженията си по чл.1 от настоящия Договор качествено и в срок, според условията и изискванията на поръчката, допълнително постигнатите след приемане на офертата договорености, условията за качество, както и в съответствие с указанията и препоръките на Възложителя.

**(2)** При изпълнение на задълженията по предходната алинея, Изпълнителят е длъжен да спазва нормативно установените изисквания по опазване на околната среда, защитените със закон обекти и територии, националната сигурност и отбрана на страната и обществения ред, както и санитарно-хигиенните, шумовите, противопожарните норми, нормите за охрана и безопасност на труда, съгласно действащото законодателство.

**Чл.11. Изпълнителят се задължава:**

(1) Да извършва своевременното почистване и опесъчаване на общинската пътна мрежа съгласно договореният участък, с което да го осигури годен за експлоатация и ползване през зимният сезон ежедневно;

(2) Да не допуска затваряне на участъка му поради некачествено извършена дейност предмет на този договор;

(3) За използва техниката, която е посочил в офертата и пособията към нея, при настъпване на обективни причини непозволяващи използването на оferираната техника е длъжен да уведоми най-късно в 24 часов срок Възложителя писмено;

(4) Да отговаря за изпълнението на всички дейности, предмет на Договора, дори когато ги е предоставил за изпълнение на други лица. Изпълнителят възстановява за своя сметка всички щети, причинени от ангажираните от него работници, специалисти и трети лица.

(5) Своевременно да информира Възложителя за всички пречки възникнали при/и по повод изпълнението на Договора, както и да предоставя на Възложителя при поискване подробна финансова, техническа и друга документация, също така и текуща информация, свързана с дейността, предмет на поръчката;

(6) Да предоставя на инвеститорския контрол и Възложителя възможност да извърши контрол по изпълнението на работите на обекта;

(7) Да предоставя за подпись на инвеститорския контрол на Възложителя съставените констативни протоколи и месечни актове за извършена работа;

(8) Да отстрани за своя сметка, без допълнително заплащане и без промяна на договорените цени, всички допуснати слабости по изпълнението от него работи, констатирани от Възложителя.

(9) Да предпазва от повреди всички съществуващи комуникации (електро преносни мрежи, въздушни кабели и проводи), както и всички благоустройствени съоръжения, настилки по улиците, тротоари, огради, бордюри, сгради (обществени и частна собственост), елементи на вертикалната пътна маркировка и др., разположени в границите на почистваните улици и пътя и в близост до тях. Ако някои от тях бъдат повредени при изпълнение на работите по Договора, то Изпълнителя е длъжен със собствени сили и средства, независимо да ги възстанови в първоначалния им вид, така, че същите да могат да изпълняват функциите си.

(10) Да постави купчина с пясък на опасните участъци от пътя, съгласувано с кмета или кметския наместник на населеното място.

(11) Да сключи договор/и за подизпълнение с посочените в оферата му подизпълнители в срок от 5 дни от сключването на настоящия договор и да представи оригинален екземпляр на Възложителя в 3-дневен срок.

**Чл.12.** В случай, че Изпълнителят извърши действия, с които наруши чл.11, ал.9, същият заплаща на Възложителя стойността на повреденото/унищоженото имущество по текущи пазарни цени, или заплаща стойността на извършения ремонт.

**Чл.13.** Изпълнителят не може да прехвърля правата и задълженията си по Договора на трети лица.

**Чл.14.** (1) Изпълнителят извърши всички необходими действия, насочени към изпълнение предмета на договора с грижата на добър стопанин и в защита интересите на Възложителя.

(2) Съгласно поетите в ал. 1 задължения, Изпълнителят поема и всички отговорности по изпълнението на предмета на поръчката пред нормативно установените действащи контролни органи.

(3) При констатирани нарушения от контролните органи относно изпълнението на дейностите предмет на поръчката от страна на Изпълнителя, същият поема за своя сметка санкциите, наложени от съответния контролиращ орган и присъдените щети от компетентния български съд, по силата на регреса, ако некачественото изпълнение или неизпълнението на дейностите предмет на поръчката от страна на Изпълнителя, са предизвикали ПТП и са причинили увреждане и погиване на чуждо имущество, смърт или нараняване на физическо/и лице/a.

## V. ИЗИСКВАНИЯ ЗА КАЧЕСТВО

**Чл.15.** Изпълнителят се задължава да осъществява изпълнението на дейностите, предмет на настоящия Договор при спазване на следните условия за качество:

1. Изпълнителят трябва да отговаря на изискванията за качество установени в тръжната документация и изискванията на Техническите правила и изисквания за

поддържане на пътища, раздел IV "Зимно поддържане" НАПИ -2009 г., Инструкция за зимно поддържане на пътищата-ГУП 1988 г.;

2. Снегопочистването и опесъчаването се извършва по начин, който предотвратява задръствания и натрупване и концентрация на МПС, което да обоснове възникване на опасност от ПТП в почиствания или опесъчавания участък от общинската пътна мрежа.

## **VI. ПРЕКРАТИВАНЕ НА ДОГОВОРА, НЕУСТОЙКИ, САНКЦИИ**

**Чл.16.** Настоящият договор се прекратява :

1. С изтичане на срока му.
2. При влязло в сила решение на съда за обявяване в несъстоятелност на Изпълнителят.
3. По взаимно съгласие – чрез подписване на двустранно споразумение, с което страните заявяват, че нямат претенции по изпълнението му. В този случай страните не си дължат неустойки.
4. С едномесечно писмено предизвестие от всяка една от страните по договора.
5. По силата на съдебно решение.
6. При възникване на обстоятелства по чл. 13 и чл. 17 от договора.
7. При настъпване на форсмажорни обстоятелства (природно бедствие, земетрес и др.) непозволяващи изпълнението на договора от всяка една от страните по него, и които не могат да се вменят във вина на никоя от страните по договора. В този случай Възложителят дължи на Изпълнителя възнаграждението за фактически извършената работа от началото на последния месец от действието на договора до прекратяването на договора.

**Чл.17.** Възложителят може да прекрати едностренно Договора със едномесечно предизвестие до Изпълнителя при следните условия:

1. Ако в резултат на обстоятелства възникнали след сключването му, Възложителят не е в състояние да изпълни своите задължения. В този случай, Изпълнителят има право на обезщетение за претърпените вреди от сключването на договора.
2. В случай на лошо или частично неизпълнение на поетите от Изпълнителя задължения в Договора. Тези нередности се установяват с протокол, съставен от Възложителя и представител на Изпълнителя. В този случай, Възложителят има право на неустойка в размер на 15 % от платените до момента суми на Изпълнителя по този договор.

**Чл.18.** В случаите на еднострочно прекратяване на Договора от страна на Изпълнителя, когато липсват основания за това, същия дължи на Възложителя обезщетение в размер на 25% от платените до момента от Възложителя суми по този договор както и право на Възложителя да задържи безусловно и неотменно внесената от Изпълнителя гаранция за изпълнение на договора.

**Чл.19.** При констатиране на груби нарушения от страна на Изпълнителя за всеки отчетен период, както и при неспазване на задълженията поети от него в настоящия договор, Възложителят има право да задържи безусловно и неотменно внесената от Изпълнителя гаранция за изпълнение на договора, нарушенията се установяват с констативен протокол, съставен от Възложителя или упълномощени от него длъжностни лица, в присъствието на представител на Изпълнителя.

**Чл.20.(1)** Всички щети, понесени от Възложителя, в резултат на грешки, недостатъци и пропуски, както и в резултат на некачествено изпълнени работи и неспазване на срокове договорени в този договор и поети като задължения от Изпълнителя, са за сметка на Изпълнителя.

(2) Изпълнителят носи имуществена отговорност по гражданското законодателство за всички причинени щети на физически и юридически лица във връзка с осъществяването на дейността си по този договор за обществена поръчка.

**Чл.21.** Възложителят няма да счита за нарушения и няма да налага предвидените в този договор санкции за Изпълнителя, в случай на злонамерени сигнали за нарушение, с цел злепоставяне на Изпълнителя.

**Чл.22.** Внесената от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ гаранцията за изпълнение равняваща се на 0.5 % от прогнозната стойност за обществената поръчка по обособена позиция № 10 – „Хамбардере – Горни Юрди – Долни Юрди“ му се възстановява в 15-дневен срок след изтичане на срока по чл. 2 и представяне на изискуемите протоколи и количествени сметки за качествено изпълнение и приключване на дейностите предмет на настоящия договор без Възложителят да дължи лихви за периода, през който средствата законно са престояли при него.

## VII. ЗАКЛЮЧИТЕЛНИ РАЗПОРЕДБИ

**§ 1.** Настоящият договор влиза в сила от момента на подписането му.

**§ 2.** Страните ще отправят всички съобщения и уведомления само в писмена форма.

**§ 3.** За неуредени в настоящия договор въпроси се прилагат разпоредбите на българското законодателство.

**§ 4.** Неразделна част към този договор е техническото и ценово предложение от оферта на Изпълнителя, с която участникът е спечелил процедурата за възлагане на обществената поръчка.

**§ 5.** Данни за страните по договора:

**(1) ВЪЗЛОЖИТЕЛ:**

Община Крумовград  
пл. „България“ № 5  
БУЛСТАТ 000235913  
IBAN: BG91STSA93003100592200  
BIC: STSABGSF  
Банка „Банка ДСК“ ЕАД

**(2) ИЗПЪЛНИТЕЛ:**

ЗАФИР КРАСИМИРОВ ЮЛИЯНОВ  
ЕИК .....  
IBAN: BG93BPB179321054977401  
BIC: BPBIBGSF  
Банка: „Пощенска банка“ АД  
клон Крумовград  
Тел: 0889108256

Настоящият договор се състави в 3 еднообразни екземпляра – два за Възложителя и един за Изпълнителя.

ВЪЗЛОЖИТЕЛ:  
ОБЩИНА КРУМОВГРАД  
КМЕТ:.....  
(Себихан К. Мехмед)

ИЗПЪЛНИТЕЛ: .....  
(Зафир Красимиров Юлиянов)

Началник отдел „ФС“ и  
главен счетоводител: .....  
(Нури Нури)

Съгласувал  
юрисконсулт: .....  
(А. Хаджъисмаил)

## ПРЕДЛОЖЕНИЕ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ НА ПОРЪЧКАТА

<b>Наименование на поръчката:</b>	<i>„Зимно поддържане и снегопочистване за сезон 2017-2018 г. на общинските пътища на територията на Община Крумовград” по обособени позиции № 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16 и 17</i>
<b>Обособена позиция №10</b>	<i>„Хамбардере – Горни Юрди – Долни Юрди”</i>

от

*Зафир Красимиров Юлиянов*  
*(наименование на участника)*

и подписано

*Зафир Красимиров Юлиянов, ЕГН: 7703292584*  
*(прите имена и ЕГН)*

в качеството му на

**ФИЗИЧЕСКО ЛИЦЕ**  
*(на длъжност)*

с ЕИК/БУЛСТАТ/ЕГН/друга индивидуализация на участника или подизпълнителя  
 (когато е приложимо): 7703292584;

### **УВАЖАЕМИ ДАМИ И ГОСПОДА,**

След запознаване с всички документи и образци от документацията за обществената поръчка, получаването, на които потвърждаваме с настоящото, ние удостоверяваме и потвърждаваме, че представляваният от нас участник отговаря на изискванията и условията посочени в документацията за обществена поръчка с предмет: „Зимно поддържане и снегопочистване за сезон 2017-2018 г. на общинските пътища на територията на Община Крумовград” по обособени позиции № 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16 и 17 за обособена позиция: № 10 – „Хамбардере – Горни Юрди – Долни Юрди” (посочва се номерът и наименованието на обособената позиция)

#### **1. Техническо предложение за изпълнение на поръчката:**

**1.** Обществената поръчка ще изпълним чрез водачи и техника, отговарящи на нормативните изисквания.

**2.** Срокът на действие на договора за изпълнение на настоящата обществена поръчка е до **31.05.2018** г. от датата на сключване на договора, като се задължаваме през този период да извършваме зимно поддържане и снегопочистване за сезон 2017-2018 г. на общинските пътища на територията на Община Крумовград, предмет на поръчката, в съответствие с изискванията на нормативните актове и тези определени от



възложителя в проекта на договор за изпълнение на поръчката и техническата спецификация.

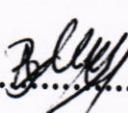
3. Запознати сме с предвидените условия на поръчката и начин на плащане.

4. В случай, че бъдем определени за изпълнител на обществената поръчка ще склучим договор по приложения в документацията образец и в законоустановения срок. Приемаме да се считаме обвързани от задълженията и условията, поети с офертата до изтичане на срока на договора.

5. Заявяваме, че ако поръчката бъде възложена на нас, до подписване на договора за изпълнение настоящото техническо предложение ще представлява споразумение между нас и възложителя, което ще бъде безусловно гарантирано.

6. Заявяваме, че сме запознати със състоянието на пътните участъци и приемаме да изпълним всички задължения, произтичащи от обявените условия.

7. Декларираме, че сме получили посредством „Профил на купувача” документация за участие и сме запознати с указанията и условията за участие в обявената от Вас процедура. Съгласни сме с поставените от Вас условия и ги приемаме без възражения.

Участник:.....

/Зафир Красимиров Юлиянов/

/трите имена, подпись и печат/

Важно!!! Когато участник подава оферта за повече от една обособена позиция, в опаковката по чл. 47, ал. 2 от ППЗОП за всяка от позициите се представят поотделно комплектувани документи по чл. 39, ал. 3, т. 1 от ППЗОП и отделни непрозрачни пликове с надпис „Предлагани ценови параметри”, с посочване на позицията, за която се отнасят.



## ЦЕНОВО ПРЕДЛОЖЕНИЕ

от Зафир Красимиров Юлиянов  
(наименование на участника)  
и подписано от Зафир Красимиров Юлиянов, ЕГН: 7703292584  
(трите имена и ЕГН)  
в качеството ми на ФИЗИЧЕСКО ЛИЦЕ  
(на длъжност)  
с ЕИК/БУЛСТАТ/ЕГН/друга индивидуализация на участника или под изпълнителя  
(когато е приложимо): 7703292584;

УВАЖАЕМИ ДАМИ И ГОСПОДА,

С настоящото, Ви представяме нашето ценово предложение за участие в обявената от Вас открита процедура за възлагане на обществена поръчка с предмет: „Зимно поддържане и снегопочистване за сезон 2017-2018 г. на общинските пътища на територията на Община Крумовград” по обособени позиции № 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16 и 17 за обособена позиция: № 10 – „Хамбардере – Горни Юрдици – Долни Юрдици” (посочва се номерът и наименованието на обособената позиция)

За изпълнение на горе цитираната услуга предлагаме крайна цена с ДДС за изпълнение на обществената поръчка, както следва:

Цена за снегопочистване на моточас 45,85 лева/мч

Цена за опесъчаване на 1 км 22,19 лева/км

Цена за отстраняване на материали и други предмети в обхвата на пътя /куб.м./  
15,85 лева/куб.м.

Цена за премахване на храсти в обхвата на пътя /кв.м./ 5,85 лева/  
кв.м.

**ВАЖНО:** Всички разходи, свързани с изпълнението на договора са калкулирани в цената. Цените са крайни с включен ДДС и не подлежат на промяна в срока на валидност на офертата.

Ние се задължаваме, ако офертата ни бъде избрана да склучим договор и да започнем изпълнението на тази дейност.

Съгласни сме да се придържаме към нашата оферта в срок до изпълнение на поръчката, съгласно условията на конкурсената документация.

Дата: 31.10.2017

Участник:.....

/Зафир Красимиров Юлиянов/  
/трите имена, подпись и печат/

**Важно!!!** Когато участник подава оферта за повече от една обособена позиция, в опаковката по чл. 47, ал. 2 от ППЗОП за всяка от позициите се представят поотделно комплектувани документи по чл. 39, ал. 3, т. 1 от ППЗОП и отделни непрозрачни пликове с надпис „Предлагани ценови параметри”, с посочване на позицията, за която се отнасят.